

出版说明

《家庭英语》是学生英语情景会话丛书的家庭版。是为中小小学生度身编写的实用对话读物。本书捕捉了现实家庭生活中与学生成长相关的情景场面,以Ben全家一年丰富多彩的家庭生活为线索展开情景对话。其中既有各个特定节日休闲情节,又有中国寻常百姓生活中的日常片断。每一课都是独立的,但又是全书一脉相连的有机组成部分,内容丰富,充满了生活气息,真实感强,易学易懂。

本书的编写原则是 情景真实,语言实用,内容丰富,难易相当。

书中的语言材料都是家庭生活中经常用到的。目的在于让学生能够在家中切实用到这些材料,将语言学习作为生活的一部分,在反复不断的实践中轻松地提高自己的英语水平。可与丛书中的《校园英语》配套使用。

钱雅欣

Content 目录

Situation1	Lunar New Year's Eve I 大年夜(一)	1
Situation2	Lunar New Year's Eve II 大年夜(二)	6
Situation3	Caishen's Day 财神日	11
Situation4	Lantern's Day I 元宵节(一)	16
Situation5	Lantern's Day II 元宵节(二)	21
Situation6	Picnic 野餐	26
Situation7	Ben's Headache I 本的烦恼(一)	32
Situation8	Ben's Headache II 本的烦恼(二)	37
Situation9	Make Yourself at Home 就像在自己家里一样	42
Situation10	A World of Mine I 我的天地(一)	47

Situation 11	A World of Mine II 我的天地(二)	52
Situation 12	Grandma in Hospital 外婆住院	57
Situation 13	Ben's First Book of Cartoons 本的第一本漫画书	63
Situation 14	Teach Grandpa Computer 教外公电脑	68
Situation 15	Trip to Hometown I 故乡之行(一)	73
Situation 16	Trip to Hometown II 故乡之行(二)	78
Situation 17	Look after Cousin Joe 照顾表弟乔伊	83
Situation 18	Blackout 停电	88
Situation 19	Mom's Birthday 妈妈的生日	93
Situation 20	History I 历史(一)	98
Situation 21	History II 历史(二)	103
Situation 22	Summer Camp 夏令营	108
Situation 23	Mid-Autumn Festival 中秋节	113

Situation24	New Deskmate 新同桌	118
Situation25	Body-building Plan I 健身计划(一)	123
Situation26	Body-building Plan II 健身计划(二)	128
Situation27	Idol 偶像	133
Situation28	Lonely Ben 孤独的本	138
Situation29	Generation Gap 代沟	143
Situation30	A Bosom Friend Afar Brings a Distant Land Near 海内存知己,天涯若比邻	148

Situation 1 Lunar New Year's Eve I

Characters

Mom

Ben

Situation

It's the last day of the year on the lunar calendar. Ben is helping mom preparing a big family dinner in the kitchen.

Ben: Happy new year, mom. Can I help?

Mom: Yes, indeed. Hand me some salt and *pepper* from the *cabinet*.

Ben: Here you are. What else?

Mom: Not for now. I am glad you are here. We have lots to do. Would you cut the potatoes into *slices*?

Ben: OK, mom.

Mom: Do you know how to do it?

Ben: Come on, mom. I am going to be 13 years old tonight. I am not a little baby.

Mom: You are right. 12 years have gone by, but you are always a kid in my eyes.

Ben: That's something I am against.

Mom: I know. That's why I ask you to help me today.

Ben: Mom, it's the year of monkey again. I am a "monkey".

Mom: I know. I have got a present for you.



Ben: Really? Where is it?

Mom: It's in your desk. I put it there last night. Go and open it if you want.

Ben: You are too great, mom. Gifts always make me happy.

(Ben opens the present box.)

Ben: Wow! A watch! That's *awesome*. Thank you, thank you, mom.

Mom: I hope it can help you make better use of time.

Ben: It certainly will. Time is everything.

Mom: Correct. Well, talking of time, shall we go back to the kitchen otherwise we won't be able to finish before dinner?

Ben: Yes, we must get to work now.

Vocabulary

pepper	n.	胡椒
cabinet	n.	橱柜
slice	n.	片
awesome	adj.	(口)太棒了

Supplementary Vocabulary

shread	丝
dice	丁

情景一 大年夜(一)

人物

妈妈

本

情景

今天是农历一年中的最后一天，本在家帮妈妈做年夜饭。

本：新年快乐，妈妈，我能帮你什么吗？

妈妈：是的，真的需要你帮忙。把橱柜里的盐和胡椒递给我。

本：给你。还要什么？

妈妈：现在没有了。很高兴你在这儿帮忙，我们今天有很多事要做。帮妈妈把土豆切成片，好吗？

本：OK。

妈妈：你会切吗？

本：好了，好了，妈妈。我马上就要13岁了，不是小娃娃了。

妈妈：你说得对。已经12年过去了，但是你在我的眼中永远是小孩。

本：我反对。

妈妈：我知道，所以今天让你帮我一起准备年夜饭。

本：妈妈，明年是猴年，我属猴。

妈妈：我知道。我有一样礼物给你。

本：真的，在哪儿？

妈妈：在你的书桌里。我昨晚放在那儿的。你可以去打开看看。

本：你太好了，妈妈。收到礼物总是让我高兴。

(本把礼物盒子打开。)

本：哇 ,是一块手表 !太棒了 !谢谢 ,谢谢妈妈。

妈妈：希望能够帮助你更好地掌握时间。

本：肯定会。时间就是一切。

妈妈：对呀。好了 ,说到时间 ,我们还是回厨房去准备吧 ,否则
晚饭前我们肯定干不完。

本：好的 ,开始工作。

Situation 2 Lunar New Year's Eve II

Characters

Ben

Mom

Dad

Grandma

Grandpa

Situation

Ben's family are at the dinner table.

Ben: I am stuffed. You have made *enough* food for an army,
Mom.

Dad: No kidding. I can't move now. It's a wonderful meal.

Grandma: Delicious.

Ben: Thanks, mom.

Mom: I hope that you all enjoyed.

Grandpa: We did absolutely.

Dad: Do we have more beer?

Mom: Yes. Here you are.

Dad: Ok, I'd like to *propose a toast to* grandpa and grandma.
Wish you a healthy new year.

Grandma: Thank you.

Ben: Happy new year, grandma.

Grandma: Thank you.



Grandpa: *In the same spirit*, I wish Ben well with school work and learn more knowledge.

Ben: Thanks, grandpa.

Ben: And I wish mom and dad be happy at work.

Dad: Good boy.

Mm: There is the last course.

Ben: Dessert!

Dad: My stomach is going to *explode*, but I can never *resist* dessert. What do we have for dessert?

Mm: Your favorite "Babao" rice.

Ben: Yummy!

Vocabulary

enough for an army		准备了很多东西
propose a toast to sb.		向某人祝酒
in the same spirit		接着前面的精神
explode	v.	爆炸
resist	v.	拒绝

Supplementary Vocabulary

cheers	干杯
--------	----

情景二 大年夜(二)

人物

本

妈妈

爸爸

外婆

外公

情景

本的一家在吃年夜饭。

本：我饱极了。妈妈，你做的饭菜足够一个军团吃的。

爸爸：不是开玩笑，我动不了了。太丰盛了。

外婆：味道好极了。

本：谢谢妈妈。

妈妈：希望你们都满意。

外公：肯定满意。

爸爸：还有啤酒吗？

妈妈：有，给你。

爸爸：我敬外公外婆一杯，祝你们新年身体健康。

外婆：谢谢。

本：新年快乐，外婆。

外婆：谢谢。

外公：同样地，祝本学业有成，学到更多的知识。

本：谢谢，外公。

本：我祝妈妈爸爸工作愉快。

爸爸：好孩子。

妈妈：还有最后一道菜。

本：甜点！

爸爸：我的胃快撑爆了 ,但我是不会拒绝甜点的。我们的
甜点是什么？

妈妈：你们最喜欢的八宝饭。

本：太棒了！

Situation3 Caishen's Day

Characters

Ben

Mom

Dad

Situation

It's the fifth day of the Lunar New year which is also known as Caishen's Day in the Spring Festival.



Ben: Why do we celebrate Caishen's Day?

Mom: Because people believe the God of Wealth will visit the human world and bring fortune to people.

Ben: Does he really exist?

Dad: Not really. It is all made up.

Mom: But it exists in people's belief.

Dad: Your mom believes.

Ben: Do you, mom?

Mom: Sometimes. It's good to have a belief at some point so that you hold a hope.

Ben: Deep thought.

Dad: Not too much though, otherwise you would become *superstitious*

Mom: That's not what beliefs are meant to be.

Ben: What do you believe in, dad?

Dad: Nothing. I am *adoer* rather than a thinker.

Ben: That's you.

Mom: And that's what I love for.

Dad: And hopefully you would carry that on, my son.

Ben: I will. Dad, I have a question. Do you think money is really so important?

Dad: To a certain extent, it is, but not always so.

Mom: There are a lot of things that money can't buy. Such as friendship, knowledge, time, love and so on. But it's important you have enough money to sustain a living.

Dad: Anyway it's not within your concern. Think more about your *ambitions*, the big picture of your future, and how

to fulfill your ambitions.

Ben: Right.

Mm: Well, do you want to light the *firecrackers*, Ben?

Ben: Oh yeah. I am coming.

Vocabulary

superstitious	adj.	迷信的
doer	n.	实干家
ambition	n.	理想 抱负
firecracker	n.	鞭炮

Supplementary Vocabulary

firework	烟花
----------	----